



2025 年 5 月特别选举

Lane 县选民手册

简体中文版

尊敬的 Lane 县选民：

特别选区选举将于 2025 年 5 月 20 日星期二举行。选民的选票可能包括代表特别选区（学校、消防、水务等）的候选人，以及由各区和 other 管辖区提交选票涉及的地方提案。

这本选民手册包括由候选人和提案申请者提供的信息。参加选民手册的活动是非强制性的。并非所有候选人都选择提交声明。候选人的声明以及提案说明和论据，将按提交内容打印。此信息未经过拼写或语法修正，且准确性未经 Lane 县验证。

请访问 lanecounty.org/elections，了解有关选举的更多信息，包括何时可以看到选举结果和直播选票处理活动。

如果您有任何问题，请联系我们。我们希望成为您值得信赖的选举和选民登记信息来源，我们希望能提供帮助！

此致

Lane 县选举部 (Lane County Elections)

常见问题

登记投票的最低要求是什么？

- 您必须是美利坚合众国的公民
- 您必须至少年满 16 岁才能登记，但必须年满 18 岁才能投票。

我如何登记投票？

- 您**必须**在选举日之前 **21** 天（2025 年 4 月 29 日）登记才能投票。

您可通过以下方式登记：

- 在线访问 www.oregonvotes.gov/myvote
- 通过邮寄，使用选民登记表（包括在本手册中）
- 亲自到 Lane 县选举部 (Lane County Elections) 或某些州政府机构，如 DMV

我何时能收到我的选票？

- 您应该在选票寄出后的几天内收到选票
- 当地及州外选票在选举日前 **19** 天（2025 年 5 月 1 日）邮寄
- 国外和军队选票在选举日前 **45** 天（2025 年 4 月 5 日）邮寄

我没有收到选票。我应该做什么？

- 如果您在选举日前 **13** 天（2025 年 5 月 8 日）没有收到您的选票，请致电我们的办公室。我们可以给你补发一张选票。

选举期间我不在城里，我可以提前拿到选票吗？

- 是的，您可以随时申请缺席投票。请务必在充足的时间内提出申请，以便将选票邮寄至您的缺席地址，并确保您在选举日之前投票并将选票寄回，以邮戳为准。

- 如需申请，请在我们的网站填写并提交— Absentee Ballot Request Form (份缺席选票申请表)：lanecounty.org/elections
- 如果您在旅行地没有邮寄地址，请联系我们的办公室，我们可以安排本人亲自领取。

某位候选人在我的选票上，为什么我在选民手册中找不到关于他们的信息？

- 出现在选民手册上是可选的，并非所有出现在选票上的候选人都会出现在选民手册上。

我收到了一张不居住在这里的人的选票。我应该拿它做什么？

- 如果您收到已搬家或最近去世的某人的选票，请在外层信封上写明原因（“voter not here”（选民不在这里）或“voter passed away 3/10/2025”（选民已于2025年3月10日去世）），并将其放入您的外寄信件中。邮递员将把它送回我们的办公室，我们将更新该选民的记录。

我可以把选票放在哪里？

- 您可以在 Lane 县的任意投票站或 Oregon 州的任意官方投票站投递您的选票

选票何时到期？

- 选票的邮戳时间必须在选举日晚上 **8 点前**，或在选举日之前方可计票。如果亲自投递，请记住这一点：如果是 **8:00**，您就太晚了，**7:59:59**，就没问题！

如何进行投票

1. 填写您的选票

- 请将您选择的选项旁边的椭圆用蓝色或黑色笔涂满，进行投票。

- 如果需要为选票上未列出的人员投票，请将自填候选人一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的姓名。
- 您无需对所有竞选职位进行投票。您标记的人将被计算在内。

2. 检查有没有错误

- 如果在标记选票时标记错误或改变了主意，您可自行更正。请看例子：
- 请务必清晰地标注您的选择，让人明白您的意图，您的选票将被正确计入。
- 如果您无法纠正您的选票，您可以在 lanecounty.org/elections 网站上向 Lane 县选举部 (Lane County Elections) 申请补发选票，或致电 Lane 县选举部 (Lane County Elections)，电话：541-682-4234。

3. 在回邮信封上签名

您在回邮信封上的签名将与您档案中的签名进行核对。只有两个签名相匹配，才可以点算您的选票。

4. 交回您的选票（不需要邮费）

- 在选举日晚上 8 点之前，到任意官方投递站
- 通过美国邮政。选票必须在选举日前寄出（以邮戳为准）。2025 年 5 月 20 日

您知道您的签名是投票过程中的一个重要部分吗？

选举工作人员会将您交回的选票信封上的签名与您的选民登记记录中的签名进行比较。

如果您忘记在信封上签名或签名不一致，您会收到选举办公室的通知，告知您这个问题以

及如何解决或“补救”。直至选举后的第 21 天，您都可以解决您的签名问题，并让您的选票被计票！

您能做些什么来确保您的签名相符？

签署您的自然签名。如果您通常不使用中间名的首字母或全名签名，请不要在选票信封上用它们签名。选举工作人员训练有素，可以识别每个签名中的独特特征。如果您认为您的签名有重大变化，请与选举办公室联系，或填写并交回本选民手册中的选民登记申请表。

不要让其他人替您在选票信封上签名。即使您允许别人签字，或者他们有授权书，在 Oregon 州，在别人的回邮信封上签字是违反法律的。不要让任何人处于危险之中。只在自己的信封上签名。如果您无法在回邮信封上签名，请联系选举办公室。我们希望能提供帮助！

如果您在签字时有困难，请寻求帮助。如果您暂时或长期难以签名，您可以填写一份签名证明表，并将其与新的选民登记表一起归还。填写这些表格将允许您使用签名章或其他代表您签名的指示。

如果您不小心在您家庭的信封上签了某人的名字，请改正错误。如果您和您家庭中的另一人在彼此的回邮选票信封上签名，只需在错误的签名上划一条线，然后在正确的信封上签名。选举工作人员训练有素，可以寻找此类问题。

如果您有关于在信封上签名或解决签名问题的问题，请访问 lanecounty.org/elections 或联系选举办公室。

我们希望能提供帮助！

知晓您作为 Oregon 选民的权利

Oregon 州务卿办公室和县选举官员发布的重要信息。

您有权：

- 顺利前往官方投票箱和进入选举办公室。
- 保密您的投票结果。
- 投票不受恐吓或威胁。

恐吓选民可能包括：

- 问询您是否有资格投票的攻击性或骚扰性的问题，旨在干预您的投票权，威胁您必须以某种方式投票或恐吓您不准投票，例如有关您公民身份、犯罪记录、居留权、其他个人信息的问题，或有关您打算如何投票的问题。
- 关于选民欺诈或相关刑事处罚的虚假或误导性陈述或指控，旨在恐吓您不准参与投票。
- 口头或肢体威胁——明示或暗示——旨在阻止您投票或迫使您投票给特定候选人或提案。
- 故意阻碍或干预您的投票能力。
- 针对性地监视特定选民或选民群体，例如尾随或追踪选民、复制车牌、拍摄视频或照片等，以阻止或阻碍他们投票。

如果您认为您作为选民的权利受到侵犯，请拨打 503-986-1518 或联系州务卿办公室 elections.sos@sos.oregon.gov。

威胁或骚扰选举工作人员是违法的。

干预任何人的投票权都是违法的。

ORS 166.065; ORS 260.665; 18 USC c 245(b)(1)(A) 和 594;
42 USC § 1985 (3); 52 USC § § 10307(b) 和 20511(1)。

Lane 县选举部 (Lane County Elections)——官方投票站

2025 年 5 月 20 日特别选区选举
投票站于 2025 年 5 月 1 日开放

Eugene 投票站——24 小时开放——2025 年 5 月 1 日至 5 月 20 日晚上 8 点

Lane 县选举部 (Lane County Elections)

275 W 10th Ave 97401

从 Lincoln St 进入

Amazon 泳池 (Amazon Pool)

2600 Hilyard St 97405

Bethel 图书馆 (Bethel Library)

1990 Echo Hollow Rd 97402

Pearl 街 (Pearl Street)

777 Pearl St 97401

7th Ave 和 8th Ave 之间的 Pearl St 上

少年司法中心 (Juvenile Justice Center)

2727 MLK Jr Blvd 97401

Lane 县市政工程部 (Lane County Public Works)

3050 N Delta Hwy 97408

客户服务中心前的停车场

River Road 公园和娱乐中心 (River Road Park & Recreation Center)

1400 Lake Dr 97404

Lake Dr 外停车场的南岛上

Sheldon 图书馆 (Sheldon Library)

1566 Coburg Rd 97401

Oregon 大学 (University of Oregon)

Erb Memorial Union 97403

圆形广场的南侧外

Walmart

4550 W 11th Ave 97402

停车场的北侧

其他投票站——24 小时开放——2025 年 5 月 1 日至 5 月 20 日晚上 8 点

Coburg 市政厅 (Coburg City Hall)

91136 N Willamette St 97408

Cottage Grove 社区中心 (Cottage Grove Community Center)

700 E Gibbs Ave 97424

Creswell 市 (City of Creswell)

48 S 1st St Creswell 97426

South 1st 和 C St 交界处停车场的北侧

Florence 警察局 (Florence Police Department)

900 Greenwood St 97439

Junction City

726 Greenwood St 97448

图书馆北面停车场出口附近

Lowell 市政厅 (Lowell City Hall) (Maggie Osgood 图书馆 (Maggie Osgood Library))

70 N Pioneer St Lowell, 97452

市政厅迁至新址

Mohawk 市场 (Mohawk Marketplace)

2260 Marcola Rd 97477

在停车场的岛上

Oakridge 警察局 (Oakridge Police Department)

76435 Ash St 97463

Splash!在 Lively 公园 (Lively Park)

6100 Thurston Rd Springfield 97478

Springfield 市政厅 (Springfield City Hall)

5th & 6th 之间 Off A St Springfield 97477

在建筑物下的车行道上

Veneta 市政厅 (Veneta City Hall)

88184 8th St 97487

在停车场的岛上

选票必须在 2025 年 5 月 20 日选举日之前收到或盖上邮戳

Lane 县选举部 (Lane County Elections)

275 W 10th Ave Eugene OR 97401

541-682-4234

lanecounty.org/elections

星期一至星期五，上午 9 点至中午，下午 1 点至下午 4 点。

选举日上午 7 点至晚上 8 点

Lane 县选举部 (Lane County Elections)

选举结果公布时间表

2025 年 5 月 20 日特别选区选举

在选举得到认证之前，选举结果是非官方的

选举结果将于以下日期发布在 lanecounty.org/elections 上：

日期	描述	时间 - 不迟于
2025 年 5 月 20 日星期二	结果通常包括 5 月 19 日星期一当天或之前收到的选票	晚上 8 点
2025 年 5 月 20 日星期二	结果通常包括选举日上午投票箱收集期间收到的选票	晚上 11 点
2025 年 5 月 21 日星期三	结果通常包括选举日晚上 8 点投票箱收集期间收到的选票	下午 5:00
2025 年 5 月 22 日星期四	通常，选举结果包括选举日晚上 8:00 投票箱收集未计入的选票，以及已纠正和有邮戳的选票	下午 5:00
2025 年 5 月 29 日星期四	结果通常包括已纠正和有邮戳的选票	下午 5:00
2025 年 6 月 11 日星期三	结果通常包括未计入的已纠正选票	下午 5:00
2025 年 6 月 16 日星期一	最终正式结果——已发布	下午 5:00

- ⇒ “纠正的”选票指的是被选民纠正以更正缺失签名或签名不一致问题的被质疑选票。
- ⇒ “签名不一致”是指回邮票信封上的签名与选民登记记录上的签名不一致
- ⇒ “有邮戳的”选票是指邮戳时间在选举日之前，并在选举后第7天之前收到的选票

根据 OAR 165-007-0550 的规定

提案编号 20-367——Lowell 乡村消防区 (Lowell Rural Fire Protection District)

5 年期运营税提案

问题：本区是否应自 2025-2026 年起，按每 1,000 美元评估值 1.50 美元的税率征收 5 年期运营税？

本提案可能导致房产税增幅超过 3%。

摘要：本提案申请自 2025 年起实施 5 年期运营税。本税收入将使 Lowell RFPD 得以维持现有消防及应急服务等级，并支持设备与资产的维护计划。具体用途包括但不限于维持本区日常运营、提供志愿者与员工培训、维护区属设施设备。本提案将保障本区人员配置维持四 (4) 名全职雇员及一 (1) 名兼职雇员的水平。拟议每 1,000 美元评估价值 1.50 美元的税率预计产生以下年度收入：2025-2026 年约 347,052 美元；2026-2027 年约 353,993 美元；2027-2028 年约 361,073 美元；2028-2029 年约 368,294 美元；2029-2030 年约 375,660 美元，五 (5) 年期总额约 1,806,072 美元。针对该提案，估计税收费仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明：

Lowell 乡村消防区 (Lowell Rural Fire Protection District) 提请实施每 1,000 美元评估值 1.50 美元的 5 年期运营税。本提案税款将用于本区的以下方面：

- *维持当前消防与应急服务等级。
- *持续支持设备与资产的维护计划。
- *保持四名全职及一名兼职雇员的人员配置。

拟议每 1,000 美元评估价值 1.50 美元的税率预计产生以下收入：2025-2026 年约 347,052 美元；2026-2027 年约 353,993 美元；2027-2028 年约 361,073 美元；2028-2029 年约 368,294 美元；2029-2030 年约 375,660 美元，五年期总额约 1,806,072 美元。

需注意本税收成本估算基于县评估员现有最佳数据得出。实际成本可能因提前支付折扣、税率压缩及征收率等因素产生波动。

此信息由以下人士提供：Lon Dragt, 消防队长

提案编号 20-368——Junction City 第 69 学区 (Junction City School District No. 69)

改善校园安全、提升教学容量债券提案

问题： Junction City 第 69 学区 (Junction City School District No. 69) 是否应改善校舍设施并发行本金为 40,000,000 美元的债券？

若债券获准发行，将以财产税或财产所有权税进行偿付，不受 Oregon 宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

摘要：

若选民批准本提案，本学区将获得 600 万美元州政府拨款。

提案资金预计用于以下资本性支出：

- 安全防护升级；
- 扩大学校容量，包括 Laurel 小学 (Laurel Elementary School) 新建餐厅与体育馆；
- 增加教室并拆除活动板房教室；
- 设施改造升级，含屋顶更换及 HVAC 系统现代化；
- 游乐设施；以及
- 债券发行成本。

本学区将设立公民监督委员会，以确保资金用途符合既定目标。

债券可分多期发行，发行后 21 年内到期。

若提案通过，本学区债券税率预计将从现行每 1,000 美元评估值 1.36 美元升至每 1,000 美元评估值 1.80 美元。实际税率可能因最终利率及评估值变动而调整。

提案说明：

Junction City 第 69 学区 (Junction City School District No. 69) 提请选民批准本金为 4,000 万美元的一般债务债券。

若债券提案未获通过，本学区校舍修缮成本将随时间递增。这将迫使本学区持续挪用教学资金填补维护支出。

背景与概述

继 2024 年 5 月一般债务债券提案未获选民批准后，本学区持续与社区合作，重新评估关键设施需求，制定重点更突出且更具成本效益的债券方案。

2025 年 5 月债券提案优先事项如下：

- **地方控制，实现社区投资最大化**
 - 公民监督委员会将监管所有债券项目支出，确保透明度与问责制。
- **安全防护升级**
 - 清除石棉等有害物质，安装现代化安全系统（含更新火灾报警器、安防摄像头、先进门锁系统及校园安全出入通道）。此项升级将为师生创造更安全的环境。
- **关键设施改造**

- 债券资金将用于必要修缮：修复渗漏屋顶、更换老化管道、升级 HVAC 及电力系统、解决拥挤问题。此类改造将确保教室温暖、安全、干燥、无障碍，并适应现代化教学需求。

债券与州政府配套资金

债券提案获批后，本学区将获得 Oregon 州 600 万美元配套资金。若提案未通过，配套资金将不予发放。

债券资金用途为何？

若获批准，债券资金将用于以下预期资本支出：

- **安全防护**升级；
- **扩大学校容量**，含 Laurel 小学 (Laurel Elementary School) 新建餐厅与体育馆；
- **增加教室**并拆除活动板房教室；
- **设施改造升级**，含屋顶更换及 HVAC 系统现代化；
- **游乐设施**；以及
- 债券发行成本。

债券成本为何？

若提案通过，本学区债券税率预计将从现行每 1,000 美元评估值 1.36 美元升至每 1,000 美元评估值 1.80 美元。实际税率可能因最终利率及评估值变动而调整。

此信息由以下人士提供：Troy Stoops, 总监

提案编号20-369—— Santa Clara 消防区 (Santa Clara Fire District)

五年期一般运营地方自决税

问题：

本区是否应从 2025-2026 年开始的五年内按每 1,000 美元评估价值征收 0.45 美元的一般运营税？本提案系现行地方自决税续征。

摘要：

本提案将授权续征即将到期的现行地方自决税，自 2025-2026 财年起，对 Santa Clara 乡村消防区 (Santa Clara Rural Fire Protection District)(区) 内不动产按每 1000 美元评估值 0.45 美元税率征收一般运营税。据此，本区当前总征税率将不会上调。提案税收将用于维持本区现行运营等级。拟议税率预计产生以下年度收入：2025-2026 年约 403,268 美元；2026-2027 年约 415,367 美元；2027-2028 年约 427,827 美元；2028-2029 年约 440,662 美元；2029-2030 年约 453,882 美元，总额约 2,141,006 美元。针对该提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明：本提案将授权续征即将到期的现行地方自决税，自 2025-2026 财年起，对 Santa Clara 乡村消防区 (Santa Clara Rural Fire Protection District) 内不动产按每 1000 美元评估值 0.45 美元税率征收一般运营税。据此，本区当前总征税率将不会上调。提案税收将用于维持本区现行运营等级。

此信息由以下人士提供： Dale Borland, 消防队长

提案编号 20-370—— Crow-Applegate-Lorane 第 66 学区 (Crow-Applegate-Lorane School District No 66)

五年期一般运营地方自决税续征提案

问题：C-A-L 是否应延续每 1,000 美元评估值 1.50 美元的税率，自 2025-2026 财年起征收 5 年期税款用于一般运营？本提案系现行地方自决税续征

摘要：2019 年 5 月选民批准按最高每 1,000 美元评估值 1.50 美元征收地方自决税，用于支持 Crow-Applegate-Lorane 第 66 学区 (Crow-Applegate-Lorane School District No 66) (“本学区”) 运营。本提案将按相同税率延续征税。

现行选民批准的地方自决税为保留教职人员及实施学生全面发展所需教学项目提供资金。若未能延续本税收入，本学区预计需在 2025-2026 学年削减预算约 384,000 美元。

按每 1,000 美元评估值 1.50 美元税率计算，本地方自决税预计 5 年期总收入为

2,039,040 美元，分项如下：

2025-2026 年，384,000 美元

2026-2027 年，395,520 美元

2027-2028 年，407,040 美元

2028-2029 年，420,480 美元

2029-2030 年，432,000 美元

针对该提案，估计税收费用仅基于估算时县评估员提供的最佳信息，可能反映了提前付款折扣、压缩和征收率的影响。

提案说明：本提案将授权 Crow-Applegate-Lorane 第 66 学区 (Crow-Applegate-

Lorane School District No 66) 延续每 1,000 美元评估值 1.50 美元的 5 年期征税。本税最近一次于 2019 年 5 月获准实施，其资金用于保留教职员工，并为学生全面发展所需教学项目提供支持。

此信息由以下人士提供：Crystal Nevins, 业务经理/人力资源总监

提案编号 21-232——Lincoln 县学区 (Lincoln County School District)

提升安全防护、修缮更新校舍及职业教育的债券提案

问题：本学区是否应维持现有债券税率，发行债券以提升安全防护、修缮老旧校舍并扩充职业培训教室？

若债券获准发行，将以财产税或财产所有权税进行偿付，不受 Oregon 宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

摘要：本提案预计维持学区现有债券税率，通过后不会导致税率上调。

若获批准，州政府将提供 600 万美元配套资金。

Lincoln 县学区 (Lincoln County School District) 提请批准本金为 7,330 万美元的债券，用于以下资本性支出：

安全、防护与健康校舍：

- 新增/升级安防摄像头、门禁系统、门体硬件、警报装置及封闭管控系统。
- 更换火灾报警系统。
- 石棉清除工程。
- 室内外照明改造。

更新老旧建筑、维护设施：

- 更换/修缮屋顶、外墙护板、管道系统、地板、窗户、电气及 HVAC 系统。

拓展职业教学空间：

- 翻新/扩建教室及职业与技术教育实验室。
- 于 Waldport、Newport 及 Toledo 高中新建演艺设施。

其他项目：

- 运动场地、人工草皮、游乐设施及体育场馆。
- 家具、设备。
- 停车场地面重铺。

本提案要求设立社区监督委员会并实施定期审计。

- 债券可分多期发行，发行后 16 年内到期。
- 预计维持现有每 1,000 美元房产评估值 0.65 美元的债券税率。
- 实际税率可能因利率及房产价值变动而调整。

LincolnCountySchoolBond.org

提案说明：

Lincoln 县学区 (Lincoln County School District LCSD) 为横跨 Cascade Head 至 Cape Perpetua 1,000 平方英里区域内的 4,750 名学生提供服务。该学区涵盖 Lincoln City、Depoe Bay、Newport、Waldport、Yachats 等沿海城镇及 Toledo、Siletz、Eddyville 等内陆社区。

延续社区教育投资

本债券提案系 LCSD 持续保障校舍安全、防护及现代化承诺的组成部分。

预计维持现行税率：若获批准，拟议

7,330 万美元债券预计将维持现有每 1,000 美元评估值 0.65 美元的税率。

此外，仅当债券通过时，LCSD 方可获得 600 万美元州政府配套资金。

LCSD 校舍面临挑战

- **健康、安全与防护：**多数校舍需升级安防设施，包括新增摄像头、门禁系统、门体硬件、警报装置及封闭管控系统。更换火灾报警系统及石棉清除工程亦为保障安全教学环境的必要措施。
- **校舍设施老化：**因基础设施老化，众多 LCSD 校舍需重大改造。屋顶、外墙护板、管道、地板、窗户、电路及暖通空调 (heating, ventilation, and cooling HVAC) 等关键系统需修缮或更换以维持校舍安全运行。
- **职业教育空间不足：**职业与技术教育高需求项目面临教学空间短缺与技术设备陈旧的问题。

2025 年债券申请

LCSD 协同社区利益相关方制定本债券提案，以应对迫切需求，确保学生享有安全、现代且完善的设施。

若获批准，债券资金将用于：

改善健康、安全与防护：

- 新增/升级安防摄像头、门禁系统、门体硬件、警报装置及封闭管控系统
- 更换火灾报警系统
- 石棉清除工程
- 室内外照明改造

维护设施与更新老旧建筑：

- 屋顶、外墙护板、管道及地板的修缮/更换
- 电路、暖通空调 (HVAC) 系统升级

- 更换窗户，提升能效

拓展职业教学空间，支持学生发展：

- 扩建并翻新职业与技术教育 (Career and Technical Education CTE) 及普通教室的实验室与技术设备
- 于 Waldport、Newport 及 Toledo 高中新建演艺设施，并升级 Taft 7-12 表演场馆

其他项目：

- 改造跑道、人工草皮游乐场及体育设施
- 更换老旧家具设备
- 重铺停车场地面，改善安全性与通达性

监督与问责

LCSD 致力于财务透明与责任担当。社区债券设施委员会协同 LCSD 校董会将监督债券资金使用情况，确保其严格用于选民批准项目。具体措施包括：

- 确保债券收益仅用于选民批准的项目及符合州法规定的用途。
- 实施定期审计并审查季度支出报告以追踪债券目标的执行情况。

债券可分多期发行，发行后 16 年内到期。虽 LCSD 预计维持现有税率，实际债券税率可能因利率及房产价值变动而调整。

更多信息请访问：LincolnCountySchoolBond.org

此信息由以下人士提供： Majalise Tolan 博士，Lincoln 县学区 (Lincoln County School District) 总监